

小聪聪童话王国

英法童话(上)

主编 徐江运

吉林人民出版社

英法童话(上、中、下)

主 编:徐江运 责任编辑:张雅莲 范中华

封面设计:叶 子

吉林人民出版社出版 发行

(中国·长春市人民大街 7548 号 邮政编码:130022)

印 刷:北京市朝教印刷厂

开 本:850mm×1168mm 1/32

总印张:12

标准书号:ISBN 7-206-02199-9/G·498

版 次:2005 年 7 月第 2 版 印 次:2006 年 10 月第 2 次印刷

印 数:1 000 册 总定价:48.00 元(共 3 册)

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。



目 录

英国童话

柳林风声.....	(3)
动物远征队	(12)
金 河 王	(19)
自私的巨人	(27)
快乐王子	(30)
夜莺与蔷薇	(36)
阿丽思漫游奇境记	(41)
水 孩 子	(45)
莫利姑娘	(50)
裁缝约翰尼	(53)
小詹姆与大仙桃	(56)
神奇的狐狸爸爸	(62)
慈善巨人	(68)
迪克·威丁顿和他的猫	(73)
杰克和豆茎	(76)



小聪聪童话王国

傻瓜彼得	(87)
鱼和戒指	(93)
大拇指汤姆的故事.....	(101)
郁金香花坛.....	(105)
破衣姑娘.....	(108)

英国童话



柳林风声

柳林河岸的动物们都在议论着那个有钱的癞蛤蟆。他先是迷上了划船,没玩几天就烦了;又迷上了马车旅行,可是当一辆急驶而来的汽车惊翻了马车时,他又迷上了汽车。其实他根本不会开车,可又坚持要自己开,结果因撞车住了三回医院,他的车库里堆满了汽车的残骸……

这些议论使鼹鼠和河鼠很不安。因为他们是癞蛤蟆的朋友。那次马车旅行就是他俩和癞蛤蟆一同前往的。虽然鼹鼠一直对癞蛤蟆很是崇拜,也爱听他吹牛,但是河鼠从来不相信癞蛤蟆能干成什么大事。不过,作为好朋友,他俩不能眼睁睁地看着癞蛤蟆倒霉。一个寒冷的冬天,他俩决心去野树林里拜访鼎鼎有名的獾先生,虽说他的脾气有些古怪,但他们也顾不了那么多了。

没想到,他们进树林不久,下了一场很大的雪。他们迷路了。他们不得不在山谷里上下寻找窑洞或干燥的角落来抵挡刺骨的寒风和纷飞的大雪。突然,鼹鼠尖叫一声,摔了个嘴啃泥。“哎哟,我的腿!我可怜的腿哟!”说着坐在雪地上,用两只前爪抚摸着。

河鼠赶紧跪下来查看:“你的腿划破了。来,我拿手帕给你包上。哎,伤口还挺深呢,像是锋利的金属划的。奇怪!”他沉思了一下,观察着四周的小丘和坡地。

“好啦,管它是什么划的,反正够痛的。”鼹鼠疼得直咧嘴。

但是河鼠细心地给鼹鼠包扎好伤口以后,就离开了鼹鼠,忙着在雪地上乱扒。他又抓又铲又挖,忙得不可开交。鼹鼠耐着性子在一旁等着,不时喊道,“喂,河鼠,得啦!”

突然,河鼠“好哇!好哇”地叫起来,并开始跳起舞来。“快来看哪!”

鼹鼠一瘸一拐地走过去,仔仔细细地看了一回:“噢,我以为是什么宝贝呢,原来是门上的刮泥器!不知哪个粗心人把自己门上的刮泥器丢在这儿,最容易把人绊倒了。我看他也太不顾别



人啦。”

“得啦，得啦！”河鼠对他的迟钝感到无可奈何，“不要瞎说了，快过来给我扒吧！”他说着又干了起来，弄得雪粉四处飞扬。

苦干了一阵之后，一张破烂不堪的门帘露了出来。

“瞧，我说的不错吧？”河鼠得意洋洋地大声说。

“这有什么了不得的，”鼯鼠十分天真地回答，“不过又是一件破烂。人家扔掉不用的，你还当宝贝似的看……”

“算了，别罗嗦啦，你这笨头笨脑的家伙！”这次河鼠真生气了，“你给我住口！要是你今晚想找个安稳地方睡觉，那就给我扒，给我挠，给我挖，还要在周围找找，特别要注意小丘两边。”河鼠用力敲击着身边的雪堆，用他那条短棒这儿探探，那儿查查，随即发疯似地挖起来。鼯鼠不以为然，但为了讨河鼠欢心，他还是帮着抓挠挠的。

十分钟后，河鼠的短棒底下开始听到空洞的声音。又挖了一阵，能够伸进一只爪子了。两只动物一道用劲，他们的劳动成果终于出现在面前。这使一直持怀疑态度的鼯鼠惊骇不已。他看见了一扇漆成墨绿色的小门，门铃的拉线悬在一旁，拉线下面的铜牌上工工整整地刻着几个方方正正的大字，借着月光可以认出是：

獾 先 生

鼯鼠又惊又喜，仰面朝天地倒地雪地上。“河鼠，你真是个神仙！我真是笨……”

“你准备这样唠叨下去吗？快起来去拉门铃，用劲拉，我来敲门！”河鼠用棒子敲门，鼯鼠一跃而起，跳到门边，一把抓住拉线，像荡秋千一样，双脚离地老高，整个身子吊在上面。远远地，他们隐约听到一阵低沉的铃声在回响。

他们等了很长时间，才听到拉门铃的声音。门开了几英寸宽的一条缝，但足以看出一张像猪一样的长脸和一双眯缝着的睡眼。“唉，刚一上床就敲门，是谁在这样一个风雪交加的深夜还要来打搅人？真叫人生气。”一个沙哑的声音说。河鼠赶紧叫道：“啊，獾，是我，河鼠，还有我的朋友鼯鼠，我们在雪夜里迷路了。”

“什么？小耗子？我亲爱的兄弟！”獾说话的腔调变了，“快进来，怎么会在这个鬼天气里被困在野树林里！冻得够呛吧！”两只动物急急忙忙、连滚带爬地进了门。



獾先生让他俩先烤了烤火，然后美美地招待了他们一顿饭。酒足饭饱之后，他们围坐在火炉边聊起了天儿。他们谈到了癞蛤蟆四处闯祸的事，请老獾帮忙。獾先生神色严峻起来，他坚决地说：“冬天我们獾不能外出，一旦大地回春，我就立刻和你们一起行动！”

冬天过去了。一天，鼯鼠正在河鼠的小客厅里吃早饭，突然传来沉重的敲门声。门开了，獾先生大步流星地跨进房间。“时辰到了！”他庄严地说。

“什么时辰？”河鼠瞟了一眼钟，不安地问。

“哼！癞蛤蟆的事呗！我今天就是为这件事来的！昨晚我得到可靠消息，就在今天上午，又有一辆汽车要开到癞蛤蟆宫，要他试车。说不定他现在正忙着穿戴他那身奇装异服呢！咱们必须立即采取行动！”

獾先生他们很快来到癞蛤蟆宫前。果然有辆崭新的大汽车停在外面。身穿试车服的癞蛤蟆正器宇轩昂地走下台阶。他一看见獾他们，就高兴地叫道：“呀！你们来得正好，跟我去兜兜风……”

“把他带进去！”獾大步跨上台阶，严肃地吩咐他的两个助手。于是不管三七二十一，癞蛤蟆被推进了门。“给我把他这身不伦不类的衣服扒下来！”獾简短地命令着。河鼠和鼯鼠立刻把癞蛤蟆按倒在地，河鼠坐在他身上，鼯鼠脱衣服，脱完之后再把他揪起来站着。他们把癞蛤蟆锁进楼上的卧室，让他好好反省。他们三人轮流值班，等待癞蛤蟆回心转意。

开始癞蛤蟆又是抗议又是摔打东西，一刻也闹个不停，还把椅子胡乱拼凑成汽车的模样开来开去。后来他又闷闷不乐了。轮到河鼠值班时，他竟“病倒”在床上，起不来了。

“求求你，——请个医生来——我快不行了……”癞蛤蟆的声音很微弱。他的脸色也很难看。

河鼠紧张了，他匆匆地离开房间去请医生了，但他没忘锁门，他还是防了一手。

一听到锁门声，癞蛤蟆就跳下了床，穿上衣服，往口袋里塞满了钱。他捆起床单，拿根绳子系在窗格上，然后沿着绳子往下滑，轻飘飘地落到了地上。他朝着河鼠相反的方向走了。

不久，他来到一家小吃店。刚坐下吃饭，就听到了熟悉的汽车



声。一辆汽车正好停在小吃店的院子里。车上的人都进了小吃店。

癞蛤蟆再也按捺不住了，他蹑手蹑脚地溜了出去，围着汽车转来转去。然后“蹭”地上了汽车。他用最快的速度启动了汽车，开着它冲出了院子，冲上了街道。现在他是车道上唯一的霸王了，一切人都得给他让路！他快活地疯开着车，一路横冲直撞。

他终于被抓起来，关进了英国最坚固的城堡中最戒备森严的土牢。他泪流满面，后悔没听朋友们的劝告。他几个星期都吃不下饭。

不过癞蛤蟆挺幸运。他那悲痛欲绝的样子感动了狱卒的小女儿，她找了个机会让癞蛤蟆化装成洗衣妇逃出了监狱。

癞蛤蟆本想坐火车回家，可是当他掏钱买票时，才发现上衣和口袋里的钱全落在牢房里了。他只得步行。当他在一条河边经过时，一位高大壮实的女人正划着船逆流而上。她向癞蛤蟆打招呼：“天气真好，太太！”

“是的！太太！”癞蛤蟆有礼貌地回答，“要不是我丢了钱包又迷了路，我也会好好欣赏这片美丽的景色！”

“您去哪儿？太太？”那女人问。

“我要去看我出嫁的女儿。她就住在河边上，离一座叫癞蛤蟆宫的漂亮房子很近。”

“噢，你上船吧！我正要去那个方向！”癞蛤蟆千恩万谢地上了船。

“您是个洗衣妇？您喜欢干这一行吗？”

“当然，那简直是一种享受！”

“碰到您太幸运了。我船上正好有洗衣用具和脏衣服，我们一面行船，您一面给我洗衣服好吗？您说过，洗衣对您是一种享受，而对我又是一种实际帮助。”

癞蛤蟆感到很窘，于是东张西望，想找个脱身的办法，可是船离岸太远，跳不上去。他只好拿来洗衣盆和肥皂，胡乱挑了几件脏衣服，然后苦苦回忆偶尔从洗衣店窗外看到的洗衣方法，开始洗起来。

当他第五十次丢了肥皂、腰又酸又疼、爪子的皮也开始打皱时，身后突然传来一阵笑声。“我敢说，这辈了你恐怕连一块洗碗



布也没洗过！你这个吹牛的家伙！我一直在注意你！”

癞蛤蟆正没好气，这下子真是火上加油，他立刻火冒三丈：“你这个下贱的胖女人！”他吼道，“你竟敢这样对你老爷说话！我要让你知道我是谁——我就是赫赫有名的、受人尊敬的、高贵的癞蛤蟆！”

“呸！果真是你！我可不想叫你玷污我这条干净而漂亮的船！”

那女人放下舵柄，伸出手，一下子把癞蛤蟆捉起来，用力一甩，癞蛤蟆顿时觉得天旋地转，在空中不断地栽着跟斗，终于扑通一声落到河里。河水冰凉，他觉得很不是滋味。他扑哧扑哧地浮到水面，抹去眼上的浮萍一看，那胖女人正从渐渐远去的船上望着他哈哈大笑。

他只好继续赶路。公路上，一辆汽车由远而近。他不禁一阵欣喜：“噢，我要叫住他们，给他们讲我的奇闻轶事，他们准会让我搭车。”

他满怀信心地站在路中间，扬了扬手。车子慢了下来。突然，他面色发白，双膝发抖。原来这正是那天他在小吃店外偷的那辆汽车，车上的人也正是那天车上的人！真是冤家路窄！

他一下子瘫倒在地。

汽车在他跟前停下了。车上下来两个人。“天哪！是个可怜的洗衣妇！她也许是中了暑，也许是饿昏了！咱们把她送到附近的村子里去吧！”

她被轻轻地抬进汽车，车子又向前开了。癞蛤蟆见自己没被认出来，便恢复了勇气。他小心翼翼地睁开了眼。

“你瞧！她醒了！老太太，您好些了吗？”

“谢谢，”癞蛤蟆声音微弱地说，“好多了，要是和司机坐在一起，也许好得更快，因为我的脸能吹到凉风。”

他们把他扶到前座。车子又开了。癞蛤蟆竭力抑制住对汽车的狂热劲。但他忍不了多久。他对司机说：“先生，您能让我开一下吗？我一直在认真地看，好像不难。”

司机大声嘲笑起他来，但还是答应了。癞蛤蟆马上换到司机位子上，抓起方向盘，装出一副恭顺的样子，按司机的指点开车。起初他开得很慢，以后越开越快。



“当心！洗衣婆！”司机警告道。

这话可把癞蛤蟆惹怒了，他不顾一切地大叫起来：“谁是洗衣婆！我是英雄的癞蛤蟆！不许动！否则我就要你们好看！”

车上的人惊叫起来：“啊！是他！这个偷汽车的坏蛋！抓住他！”

癞蛤蟆猛地把方向盘一转，车子向上一跳，一下子冲过路边的篱笆，陷入了水潭。

癞蛤蟆像燕子一样在空中盘旋飞舞了一会儿，砰地一声摔落在草地上。他迅速爬起来，撒腿就跑，可是他的身体太胖，腿又短，哪能是人的对手？“天哪！天哪！我真是一头蠢驴！”他跑着，叫着，不时回头看。突然，他脚下一软两手扑空，扑通一声掉进深水里。水流很急，把他冲着向前进。他浮出水面，想抓住岸边的芦苇和蒲草。可河水太急，总是抓不住。忽然他发现自己正在靠近岸边的一个大黑洞，洞口就在他头顶上。当流水冲着他经过洞边时，他伸出一只爪子抓住了洞沿。他缓慢而艰难地爬出水面，好不容易才把双肘扑在洞沿上休息了几分钟，呼哧呼哧地喘着气，简直一点劲都没有了。

虽然癞蛤蟆回到了朋友们的身边，但一个不幸的消息在等着他：他的癞蛤蟆宫被一群黄鼠狼霸占了。

愤怒的癞蛤蟆不听朋友们的劝阻两次冲回家园，都被武装起来的黄鼠狼用枪打了出来。他绝望了，獾来看他时，他正把头扎在沙发里哭个不停：“我要报名当兵去，我再也别想见我的癞蛤蟆宫了！”

“得啦！”獾说，“收复癞蛤蟆宫的办法多着哩！何必一定要硬攻呢？我告诉你一个秘密。”

癞蛤蟆立刻不哭了。他最喜欢听“秘密”了，然后好向别人炫耀。

獾眉飞色舞地说：“有一条地道，从河边一直通到癞蛤蟆宫的宴会厅。”

“咳！你瞎说！我是癞蛤蟆宫的主人，从没见过什么地道。”癞蛤蟆打断了獾的话。

獾严肃地说：“你父亲是我最要好的朋友，他跟我讲了许多你不知道的事。他对你很不放心，说只有在你真的遇到麻烦，才能告



诉你。最近我让水獭扮成扫烟囱的去敲他们的后门,得到了一个新的情况:明天晚上全体黄鼠狼都要在宴会厅给他们的头头举行祝寿宴会,这样的时刻,他们决不会有什么戒备。”

“但他们还会照常站岗放哨的。”河鼠说。

“是的。但我们想办法对付。”獾说。

鼯鼠叫道:“我们要神不知鬼不觉地爬进去——”

河鼠高喊:“带上手枪、短剑和木棒——”

“向他们劈头盖脑地打去!”癞蛤蟆欣喜若狂地叫着,在屋子里跳来跳去。

第二天上午癞蛤蟆起得很晚,下楼时发现别人都已经吃过早饭了。鼯鼠没跟任何人打招呼,自个儿溜出去了。獾坐在扶手椅上看报,对晚上的行动一点不管,只有河鼠在来来回回忙个不停,把各式各样的武器分成四小堆。他一面跑一面激动地低声说:“这把剑给我,这把给鼯鼠,这把给癞蛤蟆!这把给獾,这把手枪给我,这把给鼯鼠,这把给癞蛤蟆,这把给獾……!”

癞蛤蟆吃罢早饭,也操起一根粗木棍,乱舞起来,对着假想敌猛打猛杀。

忽然,鼯鼠蹦蹦跳跳地进来了,显得很快乐。他说:“真痛快!我一直在挑逗黄鼠狼呢!”

河鼠焦急地说:“可别太冒失,鼯鼠!”

鼯鼠自信地说:“当然不会!今早我穿上了癞蛤蟆脱下来的那身洗衣妇的服装,大模大样地去癞蛤蟆宫了。我对门外的哨兵说:‘早上好,先生们!有衣服要洗吗?’”

“他们很傲慢地看了我一眼,说:‘走开!洗衣婆!’我说:‘要我走开?等着瞧吧,要走开的可不是我!’”

“啊,鼯鼠,你怎么能这样说?”河鼠惊叫。

獾放下手中的报纸。

鼯鼠接着说:“我看到他们竖起耳朵在听,还面面相觑。我又说:‘我女儿是给獾洗衣服的,上百个嗜血成性的獾,一个个身背长枪,今晚就要来进攻癞蛤蟆宫。还有六船河鼠,全部佩戴手枪和短剑,沿河而上,准备在花园登陆。一群经过挑选的癞蛤蟆,个个都是不怕死的硬汉,他们要袭击果园。他们都扬言要报仇,要把一切都抢回去。’说完我就溜了。趁他们不注意我就躲了起来。可随即



又沿着水藻爬了回去，隔着篱笆看他们。我发现他们一个个神情紧张，惊慌失措。哨兵们还发牢骚，说不愿白白送死。”

癞蛤蟆叫道：“你真是个蠢驴！你把一切都毁了！”

獾却毫无表情地说：“我看你小手指上的智慧比有的动物整个肥硕的躯体里的还要多。干得好！你真是个机灵鬼！”

癞蛤蟆心里不服，又不敢发作。

傍晚，河鼠神秘而又激动地把他们叫回客厅，让他们每人站在自己的武器堆前。他先给每个人系上皮带，插上一把剑，再在另一侧插上一把弯刀，以保持平衡。再给每人配上两把手枪，一根警棍，几副手铐，一些绷带和胶布，还带上一个水葫芦和一只面包盒。

一切准备就绪，獾左手提着灯笼，右手拎着一根大棒，说：“跟我出发！”

他们毫不费力地进了秘密地道。这是鼯鼠的功劳。他们一面摸索着前进，一面侧耳细听。突然他们听到了一种混乱的叽叽喳喳的声音，像是有人在起哄，跺地板、捶桌子。癞蛤蟆有些紧张，獾则镇静地说：“他们正在饮酒作乐呢！这群该死的黄鼠狼！咱们动作快点！”

他们一拥而上，直来到地道的尽头。獾说：“弟兄们，一齐用力！”于是他们四个用肩膀顶开洞洞，一个一个地爬了上去。

宴会厅里闹翻了天，没人发现他们。獾挺直身子，双手紧握大棒，向伙伴们扫了一眼，一扬头：“到时候了，打！”

天哪！整个大厅充满一片惊惶凄厉的尖叫声！惊恐万状的黄鼠狼，有的钻到桌底下，有的没命地跳窗户，有的急得爬烟囱。当四位英雄愤怒地跨入房间时，这些黄鼠狼便丧魂落魄！

（肯尼恩·格雷厄姆 佚名编）

小聪聪对你说：

小河鼠等采用强硬的手段，把癞蛤蟆软禁起来，让他暂时与外界隔绝，好反省自己的行为，可癞蛤蟆又是怎样做的呢？你能告诉我吗？

在朋友们的帮助下，癞蛤蟆宫殿失而复得，这个教训多深刻啊！小朋友，你能说说这教训是什么吗？和你的爸爸妈妈商量一下。



你需要掌握的字词：

鼯鼠 yǎn shǔ 獾 huān

残骸 cán hái：人或动物的尸骨；借指残破的建筑物、机械、车辆等。

鼎鼎有名 dǐng dǐng yǒu míng：形容很有名气。

迟钝 chí dùn：(感官、思想、行动等)反应慢、不灵敏。

器宇轩昂 qì yǔ xuān áng：形容精神饱满，气度不凡。

闷闷不乐 mèn mèn bù lè：心情不舒畅，不高兴的样子。

按捺不住 àn nài bù zhù：抑制不住。

蹑手蹑脚 niè shǒu niè jiǎo：形容走路时脚步放得很轻。

玷污 diàn wū：弄脏。

奇闻轶事 qí wén yì shì：惊奇动听且鲜为人知的某人的事情。

惊恐万状 jīng kǒng wàn zhuàng：形容各种惊慌恐惧的样子。



动物远征队

法静林的动物们陷入了巨大的恐慌之中。

人们在法静林这个地方不断地挖草、砍树、盖居民区，连动物们最后一个可以喝水的池塘也填平了，所有的动物都面临着生存的危机。

年纪最长的老獾立即召集动物们开会，商量对策。

“要是咱们在近日内找不到一个安全、隐蔽而且能喝到水的地方，咱们的末日就到了。”老獾严肃地说。

大家都绞尽了脑汁，可是想不出一个好办法。只有一只这天刚刚流浪归来的蛤蟆有个主意，它说可以带动物们去“白鹿公园”——一个动物保护区。它曾亲眼看见，说那确实是一个动物的乐园，每个动物都受到人们的保护。当然，去那儿的路途并不近，它们得绕过住宅区，经过一条公路干道，经过大片农田和果园，还有一条河……

但这是目前唯一的办法了，动物们必须离开这片养育它们的森林。于是大家选狐狸当领队，老獾当后勤主任，小鹰和猫头鹰当侦察员，蛤蟆自然是向导了。它们决定，第二天晚上十二点在一棵老榉树下集合出发。

动物们终于开始了它们艰苦的旅程。生活在地面的动物们成群结队地走着。狐狸和黄鼠狼走在前面，蛤蟆一跳一跳地走在它们身旁。然后是大大小小的兔子和刺猬。小动物如鼠、田鼠、蜥蜴和松鼠等跟在它们后面。老獾背着在地面上行动不快的鼯鼠走在最后，旁边跟着拼命爬游的蝮蛇。小鹰和猫头鹰在上空侦察，野鸡飞在后面压阵。它们穿过灌木丛的空隙，走过一片坑坑洼洼的泥巴地，绕过住宅区，走到了黑暗的公路上。

路上一个人、一辆车也没有，动物们分三批通过那条干道。第一批过得很顺利；第二批是爬行动物，当它们把身子贴在路面上向前蠕动时，远处突然出现了一道亮光，一辆汽车开来了！

蝮蛇和蜥蜴拼命加快速度，很不雅观地扭动着身子。可是它



们毕竟动作太慢了,不一会儿,它们就被急驶而来的汽车的车灯照亮了,路两边的动物们都屏住了呼吸。

好在车子向右一转,没压着蝰蛇它们。可是更为糟糕的是,车灯照到了对面的人行横道上等着过去的第三批动物——狐狸、老獾、鼯鼠、蛤蟆和松鼠身上。司机惊异极了,立刻停下来。他走出汽车,想看个究竟。

“快冲到对面去!”狐狸大喊一声。它和松鼠、老獾一起很快过去了,可是蛤蟆被落下了。

司机弯下身去,看着慌忙向前跳的蛤蟆,然后用皮鞋去踩它,说时迟那时快,一堆毛茸茸的翅膀突然落在了司机头上,随着是“哎哟”一声,他的头发被猫头鹰用爪子抓扯着,头皮都要被抓破了。他只好举起双手乱打一阵,狼狈地招架着。

这时候,狐狸已经跑到蛤蟆身边。“快,爬到我的尾巴上!”他小声说。蛤蟆赶紧抓住狐狸又粗又壮的尾巴,用前脚使劲夹住,慢慢向上爬。狐狸一感到蛤蟆已离开地面,便一刻也没有停留,赶紧穿过去,蛤蟆吃力地挂在他的尾巴上。

猫头鹰看到狐狸和蛤蟆已经安全脱险,便稳稳当当地飞走了。留下司机惊魂未定地站在那里。

这是它们旅程中的第一次遇险。

一路上,它们还遇到了不少未曾想到的麻烦。各类动物的运动速度极不一样,行动缓慢的爬行类动物从没走过这么远的路,它们疲劳不堪。善走的动物呢,为了不让大家掉队,也换成慢得可怜的步伐,这样走起来就更为吃力。有的动物半路被困难吓住了,想打退堂鼓,幸亏被老獾劝住了。蛤蟆因为连续两次远行,体力渐渐不支了,于是狐狸背着它走。

这天,它们来到一条河边。

贪食的鼯鼠为了多吃一点儿蚯蚓,竟偷偷地留在队伍后面,一口气挖了很深的洞。洞里渗满了水,它想向上挖个洞回到地面,可是地面烫极了,原来不知什么原因,地面上着了大火,动物们都躲到河对岸去了,它们来不及找到鼯鼠。等消防人员赶到,用水喷灭了火,地面稍稍变凉时,鼯鼠才钻出了地面。不巧,一个消防队员发现了它,把它捉起来,装进了消防服的大口袋。幸运的是,消防队员灭完了火,热得满身是汗,他脱下衣服丢在了地上。鼯鼠赶忙从衣服口袋里探出头来。



漫无目的地跳着逃跑。这一切正好被在天空中寻找它的小鹰看见了，它立刻向狐狸报告。

“快，小鹰、猫头鹰，你们赶快飞到空中去引开那个人的目光，”狐狸说，“我去接它。”

两只鸟立刻飞向空中。它们一边飞一边大声地叫着：“呼——呼——！”“嗟——叽——叽——！”它俩像箭一样飞向天空，又突然像标枪一样扎向地面，然后猛然飞起，同时尽量发出最大的响声。

那个消防队员果然被空中的怪声和奇景吸引住了，他抬头饶有兴趣地望着。

狐狸一边盯着那个人，一边从河这边走向鼯鼠。两只大鸟在空中喧闹的声音掩盖了狐狸涉水的声音，狐狸很快就到了鼯鼠面前。鼯鼠吓了一跳，但两只动物连话也没说一句，鼯鼠就爬到了狐狸背上，狐狸转身就往回跑。

等那个消防队员望得脖子发酸，准备活动活动脖子时，他的眼角才瞥见一个模糊的影子在跑动。那正是驮着鼯鼠的狐狸，但他已经追不上了。

鼯鼠和伙伴们终于团圆了，它很羞愧。不过没人顾得上说它，因为这时忽然下起了倾盆大雨，它们得赶紧找个避雨的地方。

蛤蟆准备带动物们去一个它以前见过的谷仓躲雨，可是它走错了路。在一个和果园相通的小路尽头，它们看见有一间长长的矮木房。虽然这并不是蛤蟆以前见过的，但大雨使它们顾不上那么多了。何况那房子的门还开着呢！

它们进的是一个农民的储藏室。它几乎是空的，里面只有一大捆干稻草。这真是个理想的地方！它们都高高兴兴地睡下了。小鹰在树上放了一阵哨，又换班给野鸡。动物们太疲惫了。第二天天亮了，雨停了，它们还没醒。

迷迷糊糊之中，狐狸忽然听到“咔嚓”一声，立刻被惊醒了。它想从门缝看看外边有什么情况，可它立即听到了“汪汪”的狗叫声。它推推门，发现门从外面锁上了。“不好！”它赶紧叫醒了老獾。

正在这时，外面突然响起了枪声，接着是野鸡的惨叫声。所有的动物都惊醒了，储藏室里一片骚动。

“安静！”狐狸大声疾呼，“吵闹解决不了问题！”

“看来只有一条出路了。”猫头鹰说。大家的脸一下子都朝